

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 520/2007

av den 7 maj 2007

om tekniska bestämmelser för bevarande av vissa fiskbestånd av långvandrande arter och om upphävande av förordning (EG) nr 973/2001

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

gränsningar. Dessa rekommendationer är bindande för gemenskapen och bör följaktligen genomföras.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 37,

(5) Gemenskapen godkände genom beslut 95/399/EG⁽³⁾ avtalet om inrättande av en tonfiskkommission för Indiska oceanen. Avtalet innehåller grundläggande bestämmelser för att stärka det internationella samarbetet för bevarande och rationellt utnyttjande av resurserna av tonfisk och närbesläktade arter i Indiska oceanen. Detta mål skall uppnås genom inrättandet av Tonfiskkommissionen för Indiska oceanen (nedan kallad "IOTC") och genom antagandet av resolutioner för bevarande och förvaltning i IOTC:s behörighetszon, vilka blir bindande för de avtalslutande parterna.

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande, och

av följande skäl:

(1) Gemenskapen godkände genom beslut 98/392/EG⁽¹⁾ Förenta nationernas havsrättskonvention, som innehåller vissa principer och bestämmelser om bevarande och förvaltning av havets levande resurser. Inom ramen för sina vidare internationella åtaganden deltar gemenskapen i de ansträngningar som görs för att bevara fiskbestånden i internationella vatten.

(6) IOTC har godkänt en rekommendation i vilket det föreskrivs tekniska åtgärder för vissa fiskbestånd av långvandrande arter i Indiska oceanen. Denna rekommendation är bindande för gemenskapen och bör följaktligen följas.

(2) Till följd av beslut 86/238/EEG⁽²⁾ är gemenskapen sedan den 14 november 1997 fördragsslutande part till Internationella konventionen för bevarande av tonfisk i Atlanten (nedan kallad "ICCAT-konventionen").

(7) Gemenskapen godkände genom beslut 2005/938/EG⁽⁴⁾ avtalet om det internationella programmet för bevarande av delfiner. Den bör följaktligen tillämpa bestämmelserna i detta avtal.

(3) ICCAT-konventionen reglerar det regionala samarbetet för att bevara och förvalta resurserna av tonfisk och tonfiskliknande arter i Atlanten och angränsande vatten. Samarbetet skall bedrivas genom inrättandet av en internationell kommission för bevarande av tonfisk i Atlanten (nedan kallad "ICCAT") samt genom antagandet av rekommendationer för bevarande och förvaltning i konventionsområdet. Dessa rekommendationer blir bindande för de fördragsslutande parterna.

(8) Målsättningarna med detta avtal är bland annat att antalet oavsiktligt dödade delfiner i samband med ringnotsfiske efter tonfisk i östra Stilla havet gradvis skall minska till nivåer som närmar sig noll genom att årliga högsta tillåtna fångstnivåer införs, och att tonfiskbeståndet inom avtalsområdet skall vara hållbart även på lång sikt.

(4) ICCAT har rekommenderat vissa tekniska bestämmelser för vissa bestånd av långvandrande arter i Atlanten och i Medelhavet, bland annat om minsta tillåtna storlek och vikt för fisk, fångstbegränsningar i vissa zoner, under vissa perioder eller med vissa redskap, och kapacitetsbe-

(9) Gemenskapen har fiskeintressen i östra Stilla havet och har medverkat i den process som väntas leda till antagandet av konventionen för att stärka den interamerikanska tropiska tonfiskkommissionen (nedan kallad "Antiguakonventionen"). Genom beslut 2005/26/EG⁽⁵⁾ undertecknade den Antiguakonventionen och inledde förfarandet för anslutning till denna nya konvention. I väntan på att Antiguakonventionen träder i kraft har gemenskapen, i sin egenskap som icke avtalslutande samarbetspart till Interamerikanska tropiska tonfiskkommissionen (nedan kallad "IATTC"), beslutat att tillämpa de tekniska bestämmelser som IATTC antar. Dessa bestämmelser bör följaktligen införlivas med gemenskapslagstiftningen.

⁽¹⁾ EGT L 179, 23.6.1998, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 162, 18.6.1986, s. 33.

⁽³⁾ EGT L 236, 5.10.1995, s. 24.

⁽⁴⁾ EUT L 348, 30.12.2005, s. 26.

⁽⁵⁾ EUT L 15, 19.1.2005, s. 9.

- (10) Genom beslut 2005/75/EG ⁽¹⁾ är gemenskapen sedan den 25 januari 2005 fördragsslutande part i konventionen om bevarande och förvaltning av långvandrande fiskbestånd i västra och mellersta Stilla havet ("WCPFC-konventionen").
- (11) WCPFC-konventionen innehåller grundläggande bestämmelser om det regionala samarbetet i syfte att säkerställa ett långsiktigt bevarande och ett hållbart utnyttjande av långvandrande fiskbestånd i västra och mellersta Stilla havet. Detta mål skall uppnås genom inrättandet av en fiskerikommission för västra och mellersta Stilla havet (WCPFC).
- (12) Gemenskapen bör därför tillämpa bestämmelserna i konventionen och de tekniska bestämmelser som antas av WCPFC.
- (13) De tekniska bestämmelser som antagits av dessa regionala fiskeorganisationer har införlivats i rådets förordning (EG) nr 973/2001 av den 14 maj 2001 om tekniska bestämmelser för bevarande av vissa fiskbestånd av långvandrande arter ⁽²⁾.
- (14) Eftersom dessa organisationer har fortsatt att anta nya tekniska bestämmelser, samtidigt som de uppdaterat de bestämmelser som gällt sedan förordning (EG) nr 973/2001 antogs, bör den förordningen upphävas och ersättas med den här förordningen.
- (15) Kapacitetsbegränsningarna bör fastställas i enlighet med artikel 20 i rådets förordning (EG) nr 2371/2002 av den 20 december 2002 om bevarande och hållbart utnyttjande av fiskeresurserna inom ramen för den gemensamma fiskeripolitiken ⁽³⁾.
- (16) De åtgärder som är nödvändiga för att genomföra denna förordning bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ EUT L 32, 4.2.2005, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 137, 19.5.2001, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 831/2004 (EUT L 127, 29.4.2004, s. 33).

⁽³⁾ EGT L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽⁴⁾ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23. Beslutet senast ändrat genom beslut 2006/512/EG (EUT L 200, 22.7.2006, s. 11).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

AVDELNING I

INLEDANDE BESTÄMMELSER

Artikel 1

Syfte

I den här förordningen föreskrivs de tekniska bestämmelser för bevarande som skall tillämpas vid fångst och landning av vissa bestånd av långvandrande arter enligt bilaga I till denna förordning och vid fångst av bifångstarter.

Artikel 2

Tillämpningsområde

Denna förordning är tillämplig på fartyg som för någon medlemsstats flagg och som är registrerade i gemenskapen, nedan kallade "fiskefartyg från gemenskapen"; detta skall emellertid inte påverka tillämpningen av artikel 9.

Artikel 3

Definitioner

I denna förordning gäller följande definitioner:

1. *långvandrande arter*: de arter som anges i bilaga I.
2. *tonfisk och tonfiskliknande arter som omfattas av ICCAT*: de arter som anges i bilaga II.
3. *gräns för delfindödighet*: den gräns som anges i artikel V i avtalet om det internationella programmet för bevarande av delfiner ⁽⁵⁾.
4. *fritidsfiske*: fiske efter levande akvatiska resurser som bedrivs som rekreation eller sport.
5. *instängningsredskap*: redskap som fångar fisk genom att stänga in fisken både från sidan och underifrån.
6. *snörpvad/ringnot*: instängningsredskap med en botten som dras ihop med en snörpvajer som löper genom en rad ringar längs underdelen som gör att nätet dras ihop och stängs. Snörpvaden/ringnoten kan användas för att fånga små eller stora pelagiska arter eller bottenlevande arter.

⁽⁵⁾ EUT L 348, 30.12.2005, s. 28.

7. *långrev*: fiskeredskap bestående av en lång lina försedd med flera kortare linor (tafsar) som i sin tur är försedda med många krokvar; linans längd och avståndet mellan krokarna varierar beroende på målarten. Långreven kan användas vertikalt eller horisontellt i förhållande till vattenytan. Den kan användas på eller nära botten (bottenlångrev), mellan botten och ytan eller nära ytan (drivlina).
8. *krok*: en böjd, vass ståltrådsbit som vanligtvis är försedd med en hulling. Krokens spets kan vara rak eller omvänd och böjd (kirbykrok). Krokens skaft kan ha olika form och längd och ha en rundad (vanlig) eller tillplattad (smidd) del. En kroks totala längd skall mätas som skaftets längsta totala längd från den del av kroken som används för att fästa linan, och vanligtvis är formad som ett öga, till böjens högsta punkt. Bredden skall mätas som det största horisontella avståndet från skaftets yttre del till hullingens yttre del.
9. *anordningar som samlar fisken*: utrustning som flyter på havsytan och som har till syfte att dra till sig fisk.
10. *tonfiskfiskefartyg för spöfiske med fasta linor*: fartyg som är utrustade för att fånga tonfisk genom spöfiske med fasta linor.

Artikel 4

Zoner

I denna förordning gäller följande definitioner av marina vatten:

1. Zon 1

Alla de vatten i Atlanten och i angränsande vatten som ingår i konventionsområdet för ICCAT-konventionen enligt definitionen i artikel 1 i denna.

2. Zon 2

Alla de vatten i Indiska oceanen som ingår i den behörighetszon i avtalet om inrättandet av Tonfiskkommissionen för Indiska oceanen enligt definitionen i artikel 2 i det avtalet.

3. Zon 3

Alla de vatten i östra Stilla havet som ingår i den zon som definieras i artikel 3 i avtalet om det internationella programmet för bevarande av delfiner.

4. Zon 4

Alla de vatten i västra och mellersta Stilla havet som ingår i den zon som definieras i artikel 3 i WCPFC-konventionen.

AVDELNING II

TEKNISKA BESTÄMMELSER TILLÄMPLIGA I ZON 1

KAPITEL 1

Restriktioner för användningen av vissa typer av fartyg och redskap

Artikel 5

Skydd av storögd tonfisk i vissa tropiska vatten

1. Fiske med vad- eller notfartyg med ringnot eller med tonfiskfiskefartyg för spöfiske med fasta linor är förbjudet under perioden 1–30 november i den zon som avgränsas på följande sätt:

— I söder: 0° sydlig bredd.

— I norr: 5° nordlig bredd.

— I väster: 20° västlig längd.

— I öster: 10° västlig längd.

2. Medlemsstaterna skall senast den 15 augusti varje år överlämna en rapport till kommissionen om genomförandet av denna bestämmelse; rapporten skall i förekommande fall omfatta en förteckning över de överträdelser som begåtts av fiskefartyg från gemenskapen som för deras flagg och som beivrats av deras behöriga myndigheter.

Artikel 6

Fiske efter tonfisk i Medelhavet

1. Fiske efter tonfisk med snörpvad/ringnot är förbjudet i Medelhavet under perioden 16 juli–15 augusti.

2. Under perioden 1 juni–31 juli är det förbjudet att fiska efter tonfisk i Medelhavet med flytande långrev från fiskefartyg som är längre än 24 meter. Fartygens längd fastställs i enlighet med bilaga III.

3. Användning av flygplan eller helikopter som hjälpmedel vid fiske efter tonfisk i Medelhavet är förbjudet under perioden 1–30 juni.

4. Definitionen av perioder och zoner i denna artikel samt fartygens längd enligt definitionen i bilaga III får ändras av kommissionen med tillämpning av de rekommendationer från ICCAT som blivit obligatoriska för gemenskapen och enligt förfarandet i artikel 30.

Artikel 7

Fiske efter bonit, storögd tonfisk och gulfenad tonfisk i vissa portugisiska vatten

Det är, oavsett fiskens kvantitet, förbjudet att ombord förvara bonit, storögd tonfisk eller gulfenad tonfisk som har fångats med ringnot i vatten som lyder under Portugals suveränitet eller jurisdiktion i ICES-delområde X norr om 36°30'N, eller i CE-CAF-områdena norr om 31°N och öster om 17°30'V, eller att bedriva fiske efter nämnda arter i nämnda områden med nämnda redskap.

KAPITEL 2

Minsta tillåtna storlek

Artikel 8

Mått

1. Arter som anges i bilaga IV anses inte uppfylla storlekskraven om måtten understiger de minimimått som fastställs i den bilagan.

2. Storleksangivelserna i bilaga IV får ändras av kommissionen med tillämpning av de rekommendationer från ICCAT som blivit obligatoriska för gemenskapen och enligt förfarandet i artikel 30.

Artikel 9

Förbud

1. Arter i bilaga IV som fångats i zon 1 får inte förvaras ombord, omlastas, landas, transporteras, lagras, ställas ut eller utbjudas till försäljning, säljas eller marknadsföras om de inte uppfyller storlekskraven. De skall omedelbart efter fångsten kastas överbord.

2. Arter i bilaga IV med ursprung i tredjeland som fångats i zon 1 får inte övergå till fri omsättning eller saluföras i gemenskapen om de inte uppfyller storlekskraven.

Artikel 10

Storleksmätning

1. Alla arter utom spjutfiskar (*istiophoridae*) skall mätas i längsled mellan överkäkens spets och den del av stjärten där omkretsen är som minst.

2. Spjutfiskar (*istiophoridae*) skall mätas från underkäkens spets till den punkt där stjärten delar sig.

Artikel 11

Provtagningsförfarande för tonfiskburar

1. Varje medlemsstat skall fastställa ett provtagningsförfarande för att uppskatta hur många tonfiskar som fångats i varje storlekskategori.

2. Storleksbestämningen i burarna görs på ett stickprov bestående av 100 exemplar per 100 ton levande fisk eller på 10 % av det totala antalet fiskar i burarna. Stickprover för storleksbestämning skall tas i samband med skörden på vattenbruksanläggningen, i enlighet med den metod som ICCAT fastställt för uppgiftslämnande inom ramen för uppdrag II.

3. Kompletterande metoder och provtagningar skall utarbetas för fisk som odlats i mer än ett år.

4. Provtagningen skall ske slumpmässigt under skörden och skall omfatta samtliga burar. Uppgifterna skall lämnas till ICCAT senast den 31 juli varje år och skall avse provtagningen under närmast föregående kalenderår.

KAPITEL 3

Begränsning av antalet fartyg

Artikel 12

Storögd tonfisk och långfenad tonfisk från Nordatlanten

1. Rådet skall i enlighet med förfarandet i artikel 20 i förordning (EG) nr 2371/2002 fastställa hur många gemenskapsfartyg med en största längd överstigande 24 meter som fiskar efter storögd tonfisk som målart i zon 1 och den totala kapaciteten, uttryckt i bruttodräktighet, för dessa fartyg. Detta skall fastställas

a) med hänsyn till det genomsnittliga antal fiskefartyg från gemenskapen som fiskat efter storögd tonfisk som målart i zon 1 under perioden 1991–1992 och deras kapacitet, uttryckt i bruttodräktighet, och

b) på grundval av den begränsning av antalet fiskefartyg från gemenskapen som fiskat efter storögd tonfisk under 2005 enligt uppgifter till ICCAT den 30 juni 2005.

2. Rådet skall i enlighet med förfarandet i artikel 20 i förordning (EG) nr 2371/2002 fastställa hur många fiskefartyg från gemenskapen som fiskar efter långfenad tonfisk från Nordatlanten som målart. Antalet fartyg skall fastställas med hänsyn till det genomsnittliga antal fiskefartyg från gemenskapen som fiskat efter långfenad tonfisk från Nordatlanten som målart under perioden 1993–1995.

3. Rådet skall i enlighet med förfarandet i artikel 20 i förordning (EG) nr 2371/2002 mellan medlemsstaterna fördela

- a) antal och kapacitet uttryckt i bruttodräktighet enligt punkt 1,
- b) antalet fartyg som fastställts enligt punkt 2.

4. Medlemsstaterna skall på vederbörligt sätt överlämna följande information till kommissionen senast den 15 maj varje år:

- a) En förteckning över alla fartyg med en längd överstigande 24 meter som för deras flagg och som fiskar efter storögd tonfisk.
- b) En förteckning över alla fartyg som för deras flagg och som deltar i riktat fiske efter långfenad tonfisk i Nordatlanten.

Kommissionen skall före den 31 maj varje år överlämna dessa uppgifter till ICCAT:s sekretariat.

5. De förteckningar som avses i punkt 4 skall omfatta uppgifter om det interna flottregisternummer som tilldelats varje fartyg enligt bilaga I till kommissionens förordning (EG) nr 26/2004 av den 30 december 2003 om registret över gemenskapens fiskeflotta⁽¹⁾ och om de fångstredskap som använts.

KAPITEL 4

Andra arter än målarter samt sport- och fritidsfiske

Artikel 13

Marliner

Medlemsstaterna skall uppmuntra användningen av tafs i monofilgarn på lekare för att främja frivillig återutsättning av levande blå marlin och vit marlin i havet.

Artikel 14

Hajar

1. Medlemsstaterna skall verka för att levande hajar som fångas oavsiktligt återutsätts i havet, särskilt unga exemplar.

2. Medlemsstaterna skall verka för en minskning av antalet hajar som kastas överbord genom att förbättra fiskeredskapens selektivitet.

Artikel 15

Havssköldpaddor

Medlemsstaterna skall verka för att levande havssköldpaddor som fångas oavsiktligt återutsätts i havet.

Artikel 16

Sport- och fritidsfiske i Medelhavet

1. Medlemsstaterna skall vidta nödvändiga åtgärder för att förbjuda användning av släpredskap, instängningsredskap, ringnotar, skrapredskap, nät, grimgarn och långrev vid sport- och fritidsfiske efter tonfisk och närbesläktade arter i Medelhavet.

2. Medlemsstaterna skall se till att tonfisk och närbesläktade arter som fångas i Medelhavet i samband med sport- och fritidsfiske inte saluförs.

Artikel 17

Rapportering

Medlemsstaterna skall senast den 15 augusti varje år överlämna en rapport till kommissionen om tillämpningen av detta kapitel.

AVDELNING III

TEKNISKA BESTÄMMELSER TILLÄMPLIGA I ZON 2

KAPITEL 1

Begränsning av antalet fartyg

Artikel 18

Antal tillåtna fartyg

1. Rådet skall i enlighet med förfarandet i artikel 20 i förordning (EG) nr 2371/2002 fastställa hur många fiskefartyg från gemenskapen med en största längd överstigande 24 meter som får bedriva fiske i zon 2. Antalet fartyg skall fastställas med hänsyn till det antal fiskefartyg från gemenskapen som var registrerade i IOTC under 2003. Begränsningen av antalet fartyg skall motsvara den sammanlagda dräktigheten uttryckt som bruttodräktighet. Den sammanlagda dräktigheten får inte överskridas om fartyg byts ut.

2. Rådet skall i enlighet med förfarandet i artikel 20 i förordning (EG) nr 2371/2002 fördela det antal fartyg som fastställs enligt punkt 1 i den här artikeln mellan medlemsstaterna.

KAPITEL 2

Andra arter än målarter

Artikel 19

Hajar

1. Medlemsstaterna skall göra sitt yttersta för att verka för att levande hajar som fångas oavsiktligt, i synnerhet unga exemplar, återutsätts i havet.

2. Medlemsstaterna skall verka för en minskning av antalet hajar som kastas överbord.

⁽¹⁾ EUT L 5, 9.1.2004, s. 25. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1799/2006 (EUT L 341, 7.12.2006, s. 26).

*Artikel 20***Havssköldpaddor**

1. Medlemsstaterna skall göra sitt yttersta för att minska fiskets inverkan på havssköldpaddor, särskilt genom att tillämpa bestämmelser som anges i punkterna 2, 3 och 4.
2. Fiskeredskap får användas på följande villkor:
 - a) Havssköldpaddor som fångas oavsiktligt (på krok eller i nät) eller som bifångst skall kunna hanteras på lämpligt sätt, vilket bland annat innebär att de skall få möjlighet att hämta sig eller snabbt återutsättas i havet.
 - b) Det skall ombord på fartyget finnas utrustning med vars hjälp havssköldpaddor som fångas oavsiktligt eller som bifångst kan återutsättas i havet.
3. Instängningsredskap får användas på följande villkor:
 - a) Inringning av havssköldpaddor skall undvikas i största möjliga utsträckning.
 - b) Specifikationer för lämpliga redskap skall utvecklas och tillämpas för att minska bifångsten av havssköldpaddor.
 - c) Alla nödvändiga åtgärder skall vidtas för att släppa ut inringade eller fångade havssköldpaddor.
 - d) Eftersom havssköldpaddor kan fastna i de anordningar som används för att koncentrera fiskbestånd skall alla nödvändiga åtgärder vidtas för att övervaka sådana anordningar, släppa ut sköldpaddor som har fastnat och ta upp anordningar som inte är i bruk.
4. Långrev får användas på följande villkor:
 - a) Kombinationer av krokarnas utformning, agntyper, nätdjup och utformning av nät samt av fångstmetoder skall utvecklas och tas i bruk för att minska den oavsiktliga fångsten eller bifångsten av havssköldpaddor och risken för att de dör.
 - b) Det skall ombord på fartyget finnas utrustning med vars hjälp havssköldpaddor som fångas oavsiktligt eller som bifångst kan återutsättas i havet, bland annat verktyg för att lossa eller skära av rev och håvar.

AVDELNING IV

TEKNISKA BESTÄMMELSER TILLÄMPLIGA I ZON 3*Artikel 21***Omlastning**

1. Det är förbjudet för fartyg som fiskar med hjälp av anordningar som samlar fisken att använda hjälpfartyg.
2. Det är förbjudet att utföra omlastningar av fisk till havs.

*Artikel 22***Begränsning av antalet fartyg**

1. Rådet skall i enlighet med förfarandet i artikel 20 i förordning (EG) nr 2371/2002 fastställa hur många vad- eller notfartyg från gemenskapen som har rätt att fiska efter tonfisk i zon 3. Antalet fartyg skall fastställas med hänsyn till det antal vad- eller notfartyg från gemenskapen som var registrerade i IATTC den 28 juni 2002.
2. Medlemsstaterna skall före den 10 december varje år lämna följande till kommissionen: En förteckning över alla fartyg som för medlemsstatens flagg och som har för avsikt att fiska tonfisk i zon 3. Alla fartyg som inte är upptagna i denna förteckning betraktas som inaktiva och får inte fiska under det innevarande året.
3. Förteckningarna skall omfatta uppgifter om det interna flottregisternummer som tilldelats varje fartyg enligt bilaga I till förordning (EG) nr 26/2004 och om de fångstredskap som använts.

*Artikel 23***Skydd av delfiner**

Endast fiskefartyg från gemenskapen som bedriver fiske enligt villkoren i avtalet om det internationella programmet för bevarande av delfiner och som tilldelats en gräns för delfindödlig het (DML) skall tillåtas ringa in stim eller grupper av delfiner vid ringnotsfiske efter gulfenad tonfisk i zon 3.

*Artikel 24***Begäran om DML**

Medlemsstaterna skall före den 15 september varje år lämna följande till kommissionen:

- a) En förteckning över de fartyg med en lastkapacitet överstigande 363 ton (400 nettoton) som för deras flagg och som ansökt om en DML för hela nästkommande år.
- b) En förteckning över de fartyg med en lastkapacitet överstigande 363 ton (400 nettoton) som för deras flagg och som ansökt om en DML för första eller andra kvartalet nästkommande år.

- c) Ett intyg för varje fartyg som ansöker om en DML om att fartyget förfogar över alla redskap och all utrustning för delfinsäkerhet och att dess befälhavare har genomgått en godkänd utbildning i teknik för att undsätta och befria delfiner.
- d) En förteckning över de fartyg som för deras flagg och som förmodas bedriva fiske i zonen under nästkommande år.

Artikel 25

Fördelning av DML

1. Medlemsstaterna skall se till att ansökningarna om DML är förenliga med avtalet om det internationella programmet för bevarande av delfiner och de bevarandeåtgärder som IATTC godkänd.
2. Kommissionen skall granska förteckningarna och kontrollera att de är förenliga med avtalet om det internationella programmet för bevarande av delfiner och de bevarandeåtgärder som IATTC godkänt, och skall därefter överlämna dem till IATTC:s ordförande. Om det vid kommissionens granskning av en ansökan visar sig att den inte uppfyller de krav som avses i det här stycket skall kommissionen omedelbart meddela den berörda medlemsstaten att den inte kan överlämna ansökan eller en del av ansökan till IATTC:s ordförande och ange skälen till detta.
3. Kommissionen skall till varje enskild medlemsstat överlämna samtliga DML som skall fördelas bland de fartyg som för medlemsstatens flagg.
4. Medlemsstaterna skall före den 15 januari varje år underätta kommissionen om fördelningen av de DML som skulle fördelas bland de fartyg som för deras flagg.
5. Kommissionen skall före den 1 februari varje år till IATTC:s ordförande överlämna förteckningen över DML och ange hur de fördelats mellan fiskefartyg från gemenskapen.

Artikel 26

Skydd av andra arter än målarter

1. Fartyg som fiskar med instängningsredskap skall, utan dröjsmål och så långt det är praktiskt möjligt, släppa alla havssköldpaddor, hajar, svärdfisk, rockor, guldmakrill och andra fiskar som inte utgör målarter.
2. Fiskare uppmanas att utveckla och använda tekniker och redskap som underlättar ett snabbt och säkert frisläppande av sådana djur.

Artikel 27

Havssköldpaddor

1. Om en havssköldpadda upptäcks i nätet bör alla rimliga ansträngningar göras för att rädda den innan den trasslar in sig i nätet, inklusive, vid behov, ett ingripande från en motorbåt.
2. Om en havssköldpadda är intrasslad i nätet, bör upptagningen av nätet stoppas så snart sköldpaddan kommer upp ur vattnet och bör inte återupptas förrän sköldpaddan har befriats och släppts ut i vattnet.
3. Om en havssköldpadda tas ombord på ett fartyg skall alla lämpliga metoder användas för att den skall hämta sig innan den släpps ut i vattnet igen.
4. Tonfiskfartyg får inte slänga saltsäckar eller någon annan typ av plastavfall överbord ute till sjöss.
5. Havssköldpaddor som fastnat i de anordningar som används för att samla fisk eller i andra fiskeredskap skall om möjligt släppas ut i vattnet.
6. Anordningar för att samla fisk skall tas upp om de inte används vid fisket.

AVDELNING V

TEKNISKA BESTÄMMELSER TILLÄMPLIGA I ZON 4

Artikel 28

Minskning av avfallet

Medlemsstaterna skall vidta åtgärder för att i största möjliga utsträckning minska avfallet, den mängd fisk som kastas överbord, fångsten med förlorade eller övergivna redskap, föroreningar från fiskebåtar, fångsten av fiskar och andra djur av andra arter än målarter och konsekvenserna för närbesläktade eller beroende arter, i synnerhet arter som hotas av utrotning.

AVDELNING VI

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 29

Marina däggdjur

1. Det är förbjudet att ringa in stim eller grupper av marina däggdjur med instängningsredskap.

2. Punkt 1 skall gälla alla fiskefartyg från gemenskapen utom de fartyg som avses i artikel 23.

AVDELNING VII

SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 30

Kommittéförfarande

De åtgärder som skall vidtas enligt artiklarna 6.4 och 8.2 skall fastställas enligt förfarandet i artikel 30.3 i förordning (EG) nr 2371/2002.

Artikel 31

Upphävande

Förordning (EG) nr 973/2001 skall upphöra att gälla.

Artikel 32

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 maj 2007.

På rådets vägnar

H. SEEHOFER

Ordförande

BILAGA I

Förteckning över långvandrande arter

- Långfenad tonfisk: *Thunnus alalunga*
 - Tonfisk: *Thunnus thynnus*
 - Storögd tonfisk: *Thunnus obesus*
 - Bonit: *Katsuwonus pelamis*
 - Ryggstrimmig pelamid: *Sarda sarda*
 - Gulfenad tonfisk: *Thunnus albacares*
 - Karibisk tonfisk: *Thunnus atlanticus*
 - Tunniner: *Euthynnus* spp.
 - Sydlig tonfisk: *Thunnus maccoyii*
 - Auxider: *Auxis* spp.
 - Havsbraxen: *Bramidae*
 - Marliner och spjutfiskar: *Tetrapturus* spp; *Makaira* spp
 - Segelfiskar: *Istiophorus* spp.
 - Svärdfisk: *Xiphias gladius*
 - Makrillgäddor: *Scomberesox* spp.; *Cololabis* spp.
 - Guldmakrill: *Coryphaena hippurus*; *coryphaena equiselis*
 - Hajar: *Hexandus griseus*; *Cetorhinus maximus*; *Alopiidae*; *Rhincodon typus*; *Carcharhinide*; *Sphyrnidae*; *Isuridae*; *Lamnidae*
 - Valar (valfiskar och tumlare): *Physeteridae*; *Balenidae*; *Eschrichtiidae*; *Monodontidae*; *Ziphiidae*; *Delphinidae*
-

BILAGA II

ICCAT:s förteckning över tonfisk och närbesläktade arter

- Tonfisk: *Thunnus thynnus*
 - Sydlig tonfisk: *Thunnus maccoyii*
 - Gulfenad tonfisk: *Thunnus albacares*
 - Långfenad tonfisk: *Thunnus alalunga*
 - Storögd tonfisk: *Thunnus obesus*
 - Svart tonfisk: *Thunnus atlanticus*
 - Tunnina: *Euthynnus alletteratus*
 - Bonit: *Katsuwonus pelamis*
 - Ryggstrimmig pelamid: *Sarda sarda*
 - Fregattauxid: *Auxis thazard*
 - Fregattauxid: *Auxis rochei*
 - Ostrimmig pelamid: *Orcynopsis unicolor*
 - Wahoo: *Acanthocybium solandri*
 - Spansk makrill: *Scomberomorus maculatus*
 - Kungsmakrill: *Scomberomorus cavalla*
 - Afrikansk kungsmakrill: *Scomberomorus tritor*
 - Brasiliansk kungsmakrill: *Scomberomorus brasiliensis*
 - Karibisk kungsmakrill: *Scomberomorus regalis*
 - Segelfisk: *Istiophorus albicans*
 - Svart marlin: *Makaira indica*
 - Blå marlin: *Makaira nigricans*
 - Vit marlin: *Tetrapturus albidus*
 - Svärdfisk: *Xiphias gladius*
 - Långnosad spjutfisk: *Tetrapturus pfluegeri*
-

BILAGA III

Fartyglängd (artikel 6.2)

Bestämning av fartygs längd enligt ICCAT:

- För fiskefartyg som är byggda efter den 18 juli 1982: 96 procent av största längden i vattenlinjen på 85 procent av minsta malldjupet, mätt från kölens överkant, eller längden från förkanten av förstäven till roderhjärtstockens mittpunkt i samma vattenlinje, om sistnämnda längd är större. I fartyg konstruerade med styrlastighet skall längden mätas i en vattenlinje som är parallell med konstruktionsvattenlinjen.
- För fiskefartyg som är byggda före den 18 juli 1982: Registrerad längd enligt nationella register eller varje annat beviskraftigt dokument för fartyget.

BILAGA IV

MINSTA TILLÅTNA STORLEK

(artikel 8.1)

Arter	Minsta tillåtna storlek
Tonfisk (<i>Thunnus thynnus</i>) ⁽¹⁾	6,4 kg eller 70 cm
Tonfisk (<i>Thunnus thynnus</i>) ⁽²⁾	10 kg eller 80 cm
Svärdfisk (<i>Xiphias gladius</i>) ⁽³⁾	25 kg eller 125 cm (underkäken)

⁽¹⁾ Denna minsta tillåtna storlek gäller endast för östra Atlanten.

⁽²⁾ Denna minsta tillåtna storlek gäller endast för Medelhavet.

⁽³⁾ Denna minsta tillåtna storlek gäller endast för Atlanten.